Kanuni za Utaratibu wa Ufichuzi wa Taarifa za Ukiukaji wa Sheria

Katika kila kitu tunachofanya, jinsi tunavyofanya imekuwa na athari kubwa kwetu:

Kwa urahisi, kwa njia ya kuaminika, na kwa kuwajibika.

Tunatii sheria na kukuza utamaduni katika ALDI ambapo tunatenda kwa kuaminika na kuwajibika - kila mmoja, bila kujali nafasi au cheo, ndani ya kampuni na katika shughuli zetu na washirika wetu wa biashara.

Kwetu sisi, kufuata sheria na kanuni ni msingi wa mwenendo wa kiuchumi unaofaa. Zaidi ya hayo, hata hivyo, tuna masharti maalum ya kufanya kazi kwa uadilifu.

Mfumo huu wa ufichuzi wa taarifa za ukiukaji wa sheria ni sehemu ya Mfumo wetu wa Usimamizi wa Uzingatiaji, na, miongoni mwa mambo mengine, unakuwezesha kuripoti - hata bila kujitambulisha - ukiukaji wowote wa uzingatiaji katika kampuni za ALDI Nord.

A. Wigo wa Matumizi

Sheria hizi za Utaratibu zinatumika kwa ukusanyaji na uchunguzi wa taarifa kuhusu uwezekano wa ukiukaji wa sheria au utovu wa nidhamu katika kampuni za Ujerumani za ALDI Nord na minyororo ya ugavi inayohusiana nazo. Utaratibu wa ufichuzi wa taarifa za ukiukaji wa sheria uliofafanuliwa katika Kanuni hizi za Utaratibu unajumuisha utaratibu wa malalamiko kwa mujibu wa Kifungu cha 8 cha Sheria ya Ujerumani ya Taratibu za Kisheria za Mnyororo wa Ugavi (Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz).

Michakato iliyofafanuliwa katika Kanuni hizi za Utaratibu itatumika mradi tu njia za kuripoti zilizofafanuliwa katika sehemu ya B II zinatumika.

B. Uwasilishaji wa Ripoti

I. Watu Wanaoweza Kuwasilisha Ripoti

Mtu yeyote - bila kujali ikiwa yeye ni mfanyakazi[1], mteja, msambazaji au mhusika mwingine - anaweza kuwasilisha ripoti kuhusu uwezekano wa ukiukaji wa sheria au utovu wa nidhamu katika kampuni zilizojumuishwa katika wigo wa Kanuni hizi za Utaratibu na minyororo ya ugavi inayohusiana nazo.

II. Njia za Kuripoti

Maelezo kuhusu uwezekano wa ukiukaji wa sheria au utovu wa nidhamu yanaweza kutumwa kupitia njia zifuatazo kwa ALDI Nord Holding Stiftung & Co. KG, ambaye ameteuliwa pia na kampuni zingine zote za Ujerumani za ALDI Nord Group kutekeleza utaratibu wa watoa taarifa kuhusu suala hili:

- **Mfumo wa Kielektroniki wa Ufichuzi wa Taarifa za Ukiukaji wa Sheria**[2] (www.bkms-system.com/aldi-nord): Mawasiliano na ubadilishanaji wa hati hufanywa kwa njia ya siri na iliyolindwa kupitia sanduku maalum ya posta.

- **Mawasiliano ya moja kwa moja kupitia barua pepe** kwa groupcompliance@aldi-nord.de

- Sanduku la Posta: ALDI Nord Holding Stiftung & Co. KG – Abteilung Group Compliance, Eckenbergstraße 16 B, 45307 Essen

Bila kujali njia ya kuripoti, ripoti zinaweza kuwasilishwa bila kujitambulisha au kuwa na jina la mtu anayewasilisha ripoti. Ripoti zote - ziwe zilizo na utambulisho au zisizo nazo - zitashughulikiwa kwa usiri wa hali ya juu na data ya kibinafsi italindwa.

---

1 Matumizi ya viwakilishi vya kiume wakati wa kutaja watu au watendaji katika maandishi yafuatayo haimaanishi ufafanuzi huu ni wa kijinsia hiyo. Watu wa jinsia zote wanapaswa kurejelewa kwa usawa.

2 Mfumo wa kielektroniki wa ufichuzi wa taarifa za ukiukaji wa sheria unapatikana tu kwa kiwango ambacho kampuni husika inashiriki.

III. Mada ya Ripoti

Inawezekana kuripoti yafuatayo:

- Ukiukaji halisi au unaodaiwa wa sheria na masharti mengine ya kisheria yanayotumika moja kwa moja au kanuni zingine za kisheria (ikiwa ni pamoja na kanuni za ndani).

- Haki za binadamu na hatari zinazohusiana na mazingira pamoja na ukiukaji wa haki za binadamu au majukumu yanayohusiana na mazingira kutokana na shughuli za kibiashara katika sekta binafsi ya biashara au yale ya msambazaji kwa mujibu wa Sheria ya Ujerumani ya Taratibu za Kisheria za Mnyororo wa Ugavi.

Malalamiko yoyote ya wateja yanayohusiana na bidhaa na/au huduma hayatashughulikiwa na yanapaswa kuwasilishwa kupitia fomu ya mawasiliano ya mteja [https://www.aldi-nord.de/tools/kontakt.html].

IV. Maudhui ya Ripoti

Maelezo yafuatayo yatasaidia katika kushughulikia ripoti:

- Maelezo ya matukio kwa mpangilio wa kutokea, ikiwezekana, ikijumuisha maelezo yafuatayo:
  - Je, nini ilitokea?
  - Je, ilifanyika wapi? Je, tukio hilo lilitokea lini? Je, tukio hilo bado linaendelea?
  - Je, mtu(watu) au kikundi(vikundi) gani vimeathirika au kujeruhiwa? Je, athari ya uharibifu huo ni gani?
  - Je, tukio hilo lilifanywa na nani?

- Je, kifungu au kanuni gani ya kisheria imekiukwa? Je, kuna uhusiano gani wa kibiashara na Kampuni za ALDI Nord?
- Je, kuna hati zinazounga mkono (picha, video, hati, mashahidi, n.k.)?
- Je, matarajio kuhusu hatua za kurekebisha au kuzuia zinazoweza kutumika ni gani? Je, lengo mahususi la malalamiko ni lipi?
- Je, kuna mtu mwingine yeyote ambaye tayari amearifiwa kuhusu utovu wa nidhamu?

Maelezo ambayo ni mahususi kadiri inavyowezekana huwezesha na kuharakisha ushughulikiaji ufaao wa ripoti na kwa hivyo ni muhimu katika uundaji wa ripoti. Hata hivyo, kutoa maelezo kuhusu mambo yaliyotajwa hapo juu si jambo linalohitajika kabla ya kushughulikia ripoti.

C. Maelezo ya Mchakato wa Utaratibu

I. Kuthibitisha Kupokelewa

Ikiwa mawasiliano yanawezekana, uthibitisho wa kupokelewa kwa ripoti utatolewa kwa maandishi au kielektroniki ndani ya siku saba, kutegemea aina ya njia ya kuripoti iliyotumiwa. Mtu anayetoa ripoti atafahamishwa kwa kiwango kinachofaa kuhusu jinsi kesi inavyoendelea pamoja na ratiba ya kukamilika kwa utaratibu.

II. Uchunguzi wa Ripoti na Ufafanuzi wa Matukio

Baada ya kupokea ripoti, Idara ya Uzingatiaji ya ALDI Nord Holding Stiftung & Co. KG itaikagua ili kubaini kukubalika na uhalali wake ili kubaini ikiwa, kulingana na maelezo yaliyotolewa, ukiukaji au hatari ya ukiukaji wa sheria chini ya Sheria ya Ujerumani ya Taratibu za Kisheria za Mnyororo wa Ugavi.(Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz) inaweza kuchukuliwa kuwa masuala yanayoruhusiwa kuripotiwa. Ikiwa inahitajika, matukio ya kesi hiyo tayari yatajadiliwa na mtoa taarifa katika hatua hii, ikiwa inawezekana kuwasiliana na mtoa taarifa.

Ikiwa - hata baada ya mashauriano na mtoa taarifa - hakuna suala linalokubalika kuripotiwa au tuhuma ya ukiukaji wa sheria au hatari inayoweza kutokea chini ya Sheria ya Taratibu za Kisheria za Mnyororo wa Ugavi au ukiukaji kama huo imeondolewa, utaratibu utasitishwa. Mtoa taarifa atajulishwa kuhusu hili - ikiwa mawasiliano yanawezekana.

Ikiwa ukiukaji au hatari ya ukiukaji wa kanuni chini ya Sheria ya Taratibu za Kisheria za Mnyororo wa Ugavi au ukiukaji kama huo utazingatiwa, ripoti inatumwa kwa mamlaka husika, ambayo itajadili zaidi matukio na mtoa taarifa - ikiwa inahitajika na inawezekana - na kisha kuchunguza hatua za uchunguzi au ufafanuzi (zinazofahamika kama hatua za ufuatiliaji) ambazo ni muhimu. Hizi

zinaweza kujumuisha, kwa mfano, uchunguzi wa ndani pamoja na majadiliano au ukaguzi utakaofanywa na wasambazaji. Aidha, kiwango ambacho hatua zaidi za kisheria na hatua halisi zinaweza au zinapaswa kuchukuliwa katika hatua hii inachunguzwa kwa misingi ya maelezo yaliyotolewa.

Mtoa taarifa ana nafasi ya kutoa maelezo ya ziada, ukweli au ushahidi wakati wowote wa uchunguzi wa suala hilo.

III. Matokeo Yanayoweza Kutokana na Utaratibu

Kwa kutegemea matokeo ya uchunguzi wa suala hilo, maamuzi ya shirika huchukuliwa ili kushughulikia ipasavyo ukiukaji au hatari yoyote ya ukiukaji ambayo inaweza kuwa imetambuliwa. Hii inaweza kusababisha kufutwa kazi kwa wafanyakazi au kukomesha uhusiano wa biashara na wasambazaji.

IV. Kuhusika kwa Mtoa taarifa

Kila ripoti inachukuliwa kwa uzito. Kwa hivyo, mtoa taarifa huwa anafahamishwa kuhusu kushughulikiwa kwa jambo hilo, hali ya kesi na matokeo yake, mradi inawezekana kuwasiliana na mtoa taarifa. Ndani ya wigo wa maelezo haya, hata hivyo, kwenda kinyume na maslahi ya kisheria ya watu na kampuni zingine lazima pia kuzingatiwe, k.m. masharti ya ulinzi wa data.

V. Muda wa Utaratibu

Muda wa utaratibu unategemea wigo na utata wa ripoti.

Kipaumbele kikubwa kinawekwa kwa kushughulikia ripoti na uchunguzi unafanywa mara moja. Kwa kutegemea wigo na utata, uchunguzi wa kitaalamu wa ripoti unaweza kuchukua siku chache, lakini unaweza pia kuchukua miezi kadhaa wakati mwingine.

VI. Gharama za Utaratibu

Mtoa taarifa anaweza kutumia utaratibu wa ufichuzi wa taarifa za ukiukaji wa sheria uliofafanuliwa katika Kanuni hizi za Utaratibu bila gharama yoyote.

Gharama zozote ambazo mtoa taarifa atapata kuhusiana na matumizi ya utaratibu wa ufichuzi wa taarifa za ukiukaji wa sheria hazitarejeshwa na lazima

zilipwe na mtoa taarifa. Hasa, gharama za usafiri na gharama za ushauri wa kisheria, ikiwa zipo, hazitalipwa.

D. Kanuni za Utaratibu

I. Usiri

Wafanyakazi waliopewa jukumu la kushughulikia ripoti watatumia maelezo watakayopewa kwa njia ya siri kwa heshima kwa watu wengine.

Utambulisho wa watoa taarifa hautafichuliwa ikiwa hawangependa hivyo na ikiwa hilo linawezekana kisheria.

Ufichuzi wowote wa kisheria na wajibu wa kuripoti hauathiriwi na hii.

II. Ulinzi wa Watoa Taarifa

Watoa taarifa wanaoripoti uwezekano wa ukiukaji wa sheria, au hatari na ukiukaji wa sheria kwa mujibu wa Sheria ya Taratibu za Kisheria za Mnyororo wa Ugavi, kwa kadri ufahamu ya wao na kwa nia njema, hawatakabiliwa na kisasi au hatua zingine zozote zinazoweza kuwadhuru na kampuni zilizojumuishwa katika wigo wa Kanuni hizi za Utaratibu kutokakana na kuwasilisha ripoti. Kampuni zilizojumuishwa katika wigo wa Kanuni hizi za Utaratibu pia zitajitahidi kuhakikisha kuwa wasambazaji hawabagui watoa taarifa kutokana na ripoti waliyowasilishwa kadri ya ufahamu wao na kwa nia njema kwa mujibu wa Kanuni hizi za Utaratibu.

Katika tukio la matumizi mabaya yanayotambulika ya utaratibu wa ufichuzi wa taarifa za ukiukaji wa sheria, yaani ikiwa matukio yaliyoripotiwa, ni madai yasiyo na msingi, yasiyohitaji mashtaka makubwa, basi hatua za kisheria au za kinidhamu zinaweza kuchukuliwa dhidi ya mtoa taarifa.

III. Kutopendelea Upande Wowote

Kutopendelea upande wowote kunalindwa na maamuzi ya shirika. Hasa, wakati wa kuchunguza ripoti, wafanyakazi wa idara ya Uzingatiaji wa ALDI Nord Holding Stiftung & Co. KG hawaongozwi na maagizo yoyote ya kiufundi/kitaalamu.

IV. Kesi za Haki

Wakati wa uchunguzi, utiifu unahakikishwa kwa sheria zinazotumika na kanuni za kampuni katika toleo lao halali la sasa.

V. Dhana ya Kutokuwa na Hatia

Uchunguzi unafanywa bila mapendeleo na bila kuegemea upande wowote kwa kuzingatia ipasavyo dhana ya kutokuwa na hatia.

VI. Ulinzi wa Data

Uchunguzi wa ripoti (pamoja na kufuta na kuhifadhi data) unafanywa kwa kufuata sheria ya ulinzi wa data (Kanuni ya Ulinzi wa Data ya Ujerumani (DS-GVO), Sheria ya Ulinzi ya Data ya Shirikisho la Ujerumani (BDSG)) na kanuni husika za kampuni.

E. Ukaguzi Unaoendelea wa Ufanisi

Ufanisi wa utaratibu wa ufichuzi wa taarifa za ukiukaji wa sheria utakaguliwa angalau mara moja kwa mwaka, na wakati unapohitajika vilevile. Ikiwa inahitajika, marekebisho yatafanywa kwa utaratibu, au hatua za kurekebisha au za kuzuia zitatumika.